



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
DIE STADT.



## LEBEN IN BAYERN

Ein Angebot für Interessierte mit  
Migrationshintergrund



### Kurse

- Erziehung & Bildung in Bayern
- Gesundheit in Bayern



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration

## Kursreihe – „LEBEN IN BAYERN“

### 1. Erziehung und Bildung in Bayern

- Stärkung der Erziehungskompetenzen
- Umgang miteinander
- Verhalten im Alltag
- Frühkindliche Bildung
- Schulsystem
- Ausbildung

### 2. Gesundheit in Bayern

- Gesundheitssystem
- Ernährung und Hygiene
- Gewaltverbot

**Ein Angebot für Interessierte mit  
Migrationshintergrund, Asylbewerber\*innen mit  
guter Bleibeperspektive, Asylberechtigte,  
anerkannte Flüchtlinge, subsidiär  
Schutzberechtigte**

- Kinderbetreuung auf Anfrage möglich
- Die Teilnahme ist kostenlos
- Fahrtkosten werden am Ende des Kurses  
ausbezahlt

### Zertifikat

- Sie erhalten am Ende des Kurses ein Zertifikat

## Termine & Anmeldung

Ort: **Waldkraiburg Caritas**

**Treffpunkt Miteinander**

**Franz-Liszt-Straße 15, 84478 Waldkraiburg**

**Dienstagskurse (nur für Frauen)**

Zeit: 9.00 Uhr bis 11.30 (mit Pause)

**Mittwochskurse**

Zeit: 14:30 Uhr bis 17.00 Uhr (mit Pause)

**wöchentlich**

Termine:

Dienstag,

22.06./29.06./06.07./13.07./20.07.2021

oder

Mittwoch,

23.06./30.06./07.07./14.07./21.07.2021

Referentin: Monika Ladurner-Kaletsch, Lehrkraft  
für Deutsch als Zweitsprache

Anmeldung: **Kreisbildungswerk Mühldorf,**  
**telefonisch unter 08631/3767-0**

Per E-Mail unter [info@kreisbildungswerk-  
mdf.de](mailto:info@kreisbildungswerk-mdf.de)

Kooperation:



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
DIE STADT.





Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



WALDKRAIBURG  
DIE STADT.



## الحياة في بافاريا

دورات جديدة معروضة للوافدين الجدد إلى بافاريا



الدورات  
- التربية & التعليم في بافاريا  
- الصحة في بافاريا

- 1. التربية & التعليم في بافاريا**
- تعزيز مهارات الأبوة والأمومة
  - التعامل مع بعضنا البعض
  - السلوك في الحياة اليومية
  - تعليم الطفولة المبكرة
  - نظام المدرسة
  - تأهيل مهني

## 2. الصحة في بافاريا

- نظام الرعاية الصحية
- النظام الغذائي و النظافة
- تحريم العنف

عرض للمهتمين من أصول مهاجرة ، وطالبي اللجوء الذين لديهم  
احتمالات جيدة للبقاء ، والذين يحق لهم اللجوء ، واللاجئين  
المعترف بهم ، والذين يحق لهم الحماية الفرعية

- رعاية الأطفال ممكنة عند الطلب
- الاشتراك مجاني
- يتم دفع مصاريف المواصلات في نهاية الدورة

شهادة

- سوف تتلقى شهادة في نهاية الدورة

التسجيل

الموقع: Waldkraiburg Caritas

**Treffpunkt Miteinander**

**Franz-Liszt-Straße 15, 84478 Waldkraiburg**

**دورات الثلاثاء (للسيدات فقط)**

الوقت: من 9 صباحًا حتى 11:30 صباحًا (مع استراحة)

**دورات الأربعاء**

الوقت: 2:30 مساءً حتى 5:00 مساءً (مع استراحة)

أسبوعياً لمدة 5 أيام متتالية أيام الثلاثاء أو الأربعاء لكل منهج  
دراسة

م الثلاثاء ، 2021/07.20 / 07.13 / 07.06 / 06.29 / 06.22

أو

الأربعاء ، 2021/07.21 / 07.14 / 07.07 / 06.30 / 06.23

المتحدث:

Monika Ladurner-Kaletsch ، مدرس اللغة الألمانية

كلغة ثانية

التسجيل:

Kreisbildungswerk Mühldorf

عبر الهاتف على الرقم :

0-3767 / 08631

عبر البريد الإلكتروني:

info@kreisbildungswerk-mdf.de

تعاون:



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



WALDKRAIBURG  
DIE STADT.



caritas



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
*DIE STADT.*



## LIVING IN BAVARIA

**New courses on offer for newcomers to Bavaria**



### Courses

- **Early Years and Schooling in Bavaria**
- **Health in Bavaria**

## Course Series – "LIVING IN BAVARIA"

### 1. Early Years and Schooling in Bavaria

- Improving parenting skills
- Getting on with People
- Routine Behaviour
- Early Upbringing
- School System
- Vocational Education

### 2. Health in Bavaria

- Health System
- Food and Hygiene
- Violence Forbidden

***New courses on offer for newcomers to Bavaria, for asylum seekers with good prospects of permanent residence, refugees with granted asylum or subsidiary protection***

- *Child care available on request*
- *Courses free of charge*
- *Travel expenses paid on completion of course*

### **Certificate**

- *Certificate issued on completion of course*

## Dates & Registration

Location: **Waldkraiburg Caritas**

**Treffpunkt Miteinander**

**Franz-Liszt-Straße 15, 84478 Waldkraiburg**

**Tuesday courses (only women)**

Time: 9.00 Uhr till 11.30 Uhr (break included)

**Wednesday courses**

Time: 14.30 Uhr till 17.00 Uhr (break included)

**Weekly on 5 consecutive Tuesdays or Wednesdays**

Tuesday, 22.06./29.06./06.07./13.07./20.07.2021

or

Wednesday

23.06./30.06./07.07./14.07./21.07.2021

Trainer: Monika Ladurner-Kaletsch, Teacher of German as a second language

**Kreisbildungswerk Mühldorf am Inn e.V.**

**By telephone: 08631/3767-0**

**By E-Mail: info@kreisbildungswerk-mdf.de**

Joint Cooperation:



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
*DIE STADT.*



caritas



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration





Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



WALDKRAIBURG  
DIE STADT.



## LA VIE EN BAVIÈRE

Une offre pour les personnes  
intéressées issues de l'immigration



### Les cours

- **Éducation et formation en Bavière**
- **La santé en Bavière**



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration

### Renforcement des compétences éducatives

1. **Éducation et formation en Bavière**
  - Renforcement des compétences éducatives
  - Vivre ensemble
  - Comportement au quotidien
  - L'éducation dans la petite enfance
  - Le système scolaire
  - La formation
2. **La santé en Bavière**
  - Le système de santé
  - L'alimentation et l'hygiène
  - Interdiction de la violence
  -

**Une offre pour les personnes intéressées issues de l'immigration, les demandeurs d'asile ayant de bonnes perspectives de séjour, ou le droit d'asile, les réfugiés reconnus, ou ceux qui ont droit à la protection subsidiaire**

- Garde d'enfants possible sur demande
- La participation est gratuite
- Les frais de déplacement sont payés à la fin du cours

#### Certificat

- Vous recevrez un certificat à la fin du cours

### Dates et inscription

**Lieu: Waldkraiburg Caritas**

**Treffpunkt Miteinander (Point de rencontre)**

**Franz-Liszt-Straße 15, 84478 Waldkraiburg**

**Cours du mardi (seulement pour les femmes)**

Heure: de 9 h à 11 h 30 (avec une pause)

**Cours du mercredi**

Heure: 14 h 30 à 17 h 00 (avec une pause)

**hebdomadaire**

Réunions: 5 fois par module

Mardi, 22.06./29.06./06.07./13.07./20.07.2021

ou

Mercredi, 23.06./30.06./07.07./14.07./21.07.2021

Conférencière: Monika Ladurner-Kaletsch,  
professeur d'allemand pour étrangers

Inscription: **Kreisbildungswerk Mühldorf, tel: 08631/3767-0**

Par E-Mail: [info@kreisbildungswerk-mdf.de](mailto:info@kreisbildungswerk-mdf.de)



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



WALDKRAIBURG  
DIE STADT.





Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
DIE STADT.



## Viata în Bavaria

**O ofertă pentru persoane interesate cu  
fond de migrare**



### Cursuri

- Educația și școlarizarea în Bavaria
- Sănătatea în Bavaria



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



Gefördert durch

Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration

## Seria de cursuri – „Viata în Bavaria“

### 1. Educația în Bavaria

- Consolidarea competențelor educaționale
- Atitudinea față de semenii
- Comportamentul în viața de zi cu zi
- Educația primară
- Sistemul școlar
- Formare profesională

### 2. Sănătatea în Bavaria

- Sistemul de sănătate
- Nutriție și igienă
- Interzicerea violenței

***O ofertă pentru persoane cu fond de migrație,  
imigranți cu perspectiva promitătoare,  
persoane cu drept de azil, refugiați, aparținători ai  
persoanelor cu drept de protecție***

- Îngrijirea copiilor - la cerere
- Participarea este gratuită
- Costurile de călătorie vor fi plătite la sfârșitul cursului

### **Certificat**

- Veți primi un certificat la sfârșitul cursului

## Date & înregistrare

Locul: **Waldkraiburg Caritas**

**Treffpunkt Miteinander**

**Franz-Liszt-Straße 15, 84478 Waldkraiburg**

**Cursuri marți (numai pentru femei)**

Timp: Ora 9 până la 11.30 (cu pauză)

**Cursuri miercuri**

Timp: 2.30 până la ora 5 după-amiaza (cu pauză)

**Săptămânal**

Marți,

22.06./29.06./06.07./13.07./20.07.2021

sau

Miercuri,

23.06./30.06./07.07./14.07./21.07.2021

Profesor: Monika Ladurner-Kaletsch, profesor  
pentru Limba germană ca limbă străină

**Kreisbildungswerk Mühldorf am Inn e.V.**

**Înregistrare telefonică: 08631/3767-0**

sau prin e-mail: [info@kreisbildungswerk-mdf.de](mailto:info@kreisbildungswerk-mdf.de)

Cooperare cu:



Katholisches  
Kreisbildungswerk  
Mühldorf am Inn e.V.



**WALDKRAIBURG**  
DIE STADT.



**caritas**